

---

**Ano Letivo** 2023-24

---

**Unidade Curricular** FRANCÊS II PARA TURISMO

---

**Cursos** TURISMO (1.º ciclo) (\*)

(\*) Curso onde a unidade curricular é opcional

---

**Unidade Orgânica** Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

---

**Código da Unidade Curricular** 14161141

---

**Área Científica** LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

---

**Sigla** LLE

---

**Código CNAEF (3 dígitos)** 222

---

**Contributo para os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável - ODS (Indicar até 3 objetivos)** 4;8;15

---

**Línguas de Aprendizagem** Francês fr

**Modalidade de ensino**

Presencial

**Docente Responsável**

Natália Laranjinha

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Natália Laranjinha	TP; OT	TP1; OT1	21TP; 1.5OT
Idília Negreiros dos Santos	TP	TP1	18TP
Catherine Christiane Marie Pasquier	OT; TP	TP2; OT2	84TP; 6OT
Lígia Domingos Cipriano	TP; OT	TP1; OT1	45TP; 4.5OT

\* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
2º	A	84TP; 6OT	224	8

\* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

**Precedências**

LÍNGUA ESTRANGEIRA I, FRANCÊS I PARA TURISMO, FRANCÊS I PARA HOTELARIA E TURISMO

**Conhecimentos Prévios recomendados**

Francês para o Turismo I - nível A1 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (QECR).

---

### Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

A disciplina de Francês II para o Turismo tem como finalidade preparar os estudantes para interagir em língua francesa em contextos profissionais na área do Turismo. Os objetivos desta unidade curricular são:

Desenvolver a competência comunicativa (capacidades de compreensão, produção, interação e mediação) em língua francesa para fins específicos ao nível A2 do QECR, focando os contactos profissionais, acolhimento, informação, reserva, venda e pagamento de produtos e serviços turísticos.

1. Desenvolver a motivação para a utilização da língua francesa em sala de aula, para a realização eficiente e focada das atividades de aprendizagem e para a aprendizagem contínua e autónoma.
2. Desenvolver a consciência para a necessidade de implementação de práticas e oferta de produtos ambientalmente sustentáveis que respeitem os seres humanos e o ambiente.
3. Desenvolver capacidades de pesquisa e análise crítica necessárias à criação de produtos turísticos sustentáveis.
4. Consolidar aquisições anteriores.

---

### Conteúdos programáticos

#### A - Métiers du tourisme

1. Présentations professionnelles
2. Compétences et profils professionnels
3. Demande de stage

#### B - Office de Tourisme

1. Documentation touristique : types et supports
2. Accueil et information touristique : renseigner, orienter et guider les visiteurs

#### C - Agence de voyages

1. Métiers et types de produits de l'agence
2. Produits durables et descriptifs de produit
3. Vente de produits : offres, annulation de dossier et après-vente

#### D - Transports

1. Aéroport : espace, fonctions du personnel de sol, enregistrement, embarquement et consignes de sécurité
2. Location et restitution de véhicules
3. Dysfonctionnements et réponse aux réclamations

#### E - Grammaire

1. Lexique des thèmes étudiés
2. Déterminants partitifs, possessifs et démonstratifs
3. Adjectifs qualificatifs
4. Pronoms démonstratifs, relatifs, personnels compléments.
5. Système verbal. Indicatif : présent, passé composé, impératif, passé récent, futur proche. Conditionnel pres
6. Expressions de lieu, temps, négation, comparaison, interrogation, cause et conséquence

### Metodologias de ensino (avaliação incluída)

#### A. Metodologia

Abordagem comunicativa acional em blended learning : realização de atividades práticas, profissionalmente pertinentes e contextualizadas (recursos multimédia), em aula e na plataforma Tutoria UAAlg, e de simulações de interações profissionais.

#### B. Avaliação

##### 1. Avaliação por frequência:

40% - Avaliação da compreensão e da produção oral

30% - Outros elementos de avaliação.

30% - Teste final

- Avaliação da compreensão e produção escrita Reúnem as condições de acesso ao teste final os estudantes que tenham obtido uma nota superior ou igual a 6 valores nas avaliações da compreensão e da produção oral e dos outros elementos de avaliação. O teste final decorre na data do exame de época normal.

- O estudante que tenha realizado a totalidade das provas de avaliação por frequência sem aprovação não tem acesso ao exame de época normal.

- Os estudantes admitidos, em simultâneo, ao teste final e ao exame de época normal que pretendam optar pelo exame têm de efetuar a inscrição na tutoria eletrónica, no mínimo, até 3 dias úteis antes da realização do teste final.

##### 2. Avaliação por exame: 100%.

Condições de acesso aos exames :

Época normal, de recurso e para estudantes com estatutos previstos em regulamentação própria: nota mínima de 10 valores num dos elementos de avaliação oral.

##### 3. Aprovação. Avaliação por frequência ou por exame:

Aprovação com nota final superior ou igual a 10 valores (arredondada às unidades), desde que sejam cumpridos os requisitos de avaliação expressos na FUC. A falta sem justificação, ou a fraude, implicam a classificação zero e reprovação

---

### Bibliografia principal

#### BIBLIOGRAFIA PRINCIPAL

- CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), *Tourisme.com*, 2ème édition. Paris, Clé Internat.
- CORBEAU, S., DUBOIS, C. et al. (2011), *Hôtellerie-Restaurant.com*, 2ème éd., Paris, CLE.
- DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage ! Français du Tourisme*. Paris, CLE.
- GLAUD, L. & al. (2015) *Grammaire essentielle du français*. Paris, Didier.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2010), *Grammaire progressive, A1*, 2ème éd., Paris, CLE.
- LAYGUES, A, Coll A, (2016). *Le français en contexte : tourisme*. Paris, éd. Maison des langues.
- PENFORNIS, J-L. (2012). *Français.com. Livre de l'élève*. 2ème édition. Paris, CLE.

#### SITOGRAFIA ESSENCIAL

- Conjugação: <http://conjugueur.reverso.net/conjugaison-francais.html>
- Dicionário: <https://dictionnaire.reverso.net/> <https://www.linguee.com>
- Lista de páginas Web com exercícios de gramática e atividades: <https://www.lepointdufle.net/>
- Revista profissional: <https://www.tourmag.com/>

---

**Academic Year** 2023-24

---

**Course unit** FRENCH II FOR TOURISM

---

**Courses** TOURISM (1st cycle) (\*)

(\*) Optional course unit for this course

---

**Faculty / School** SCHOOL OF MANAGEMENT, HOSPITALITY AND TOURISM

---

**Main Scientific Area**

---

**Acronym**

---

**CNAEF code (3 digits)** 222

---

**Contribution to Sustainable Development Goals - SGD (Designate up to 3 objectives)** 4;8;15

---

**Language of instruction** French fr

---

**Teaching/Learning modality** Classroom teaching

**Coordinating teacher** Natália Laranjinha

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Natália Laranjinha	TP; OT	TP1; OT1	21TP; 1.5OT
Idília Negreiros dos Santos	TP	TP1	18TP
Catherine Christiane Marie Pasquier	OT; TP	TP2; OT2	84TP; 6OT
Lígia Domingos Cipriano	TP; OT	TP1; OT1	45TP; 4.5OT

\* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

**Contact hours**

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	84	0	0	0	0	6	0	224

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

**Pre-requisites**

LÍNGUA ESTRANGEIRA I, FRANCÊS I PARA TURISMO, FRANCÊS I PARA HOTELARIA E TURISMO

**Prior knowledge and skills**

Level A1 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

**The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)**

At the end of this course, students should have developed:

1. communicative skills (comprehension, production, interaction and mediation) in French for specific purposes at level A2 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), to achieve simple professional tasks in the area of Tourism like professional contacts, information, booking, sale and payment of tourist products and services.
2. the awareness for the need to implement environmentally sustainable practices and offer products that respect both human beings and the environment.
3. research and critical analysis skills aiming the creation of sustainable tourism products.
4. the motivation for the use of the French language in the classroom, for the efficient and focused realization of learning activities and for continuous and autonomous learning.
5. the consolidation of previous socio-linguistic skills.

## Syllabus

### A. Métiers du tourisme

1. Présentations professionnelles
2. Compétences et profils professionnels
3. Demande de stage

### B. Office de Tourisme

- Documentation touristique : types et supports
- Accueil et information touristique : renseigner, orienter et guider les visiteurs

### C. Agence de voyages

1. Métiers et types de produits de l'agence
2. Produits durables et descriptifs de produit
3. Vente de produits : offres, annulation de dossier et après-vente

### D. Transports

1. Aéroport : espace, fonctions du personnel de sol, enregistrement, embarquement et consignes de sécurité
2. Location et restitution de véhicules
3. Dysfonctionnements et réponse aux réclamations

### E.- Grammaire

1. Lexique des thèmes étudiés
2. Déterminants partitifs, possessifs et démonstratifs
3. Adjectifs qualificatifs
4. Pronoms démonstratifs, relatifs, personnels compléments.
5. Système verbal. Indicatif : présent, passé composé, impératif, passé récent, futur proche. Conditionnel pres
6. Expressions de lieu, temps, négation, comparaison, interrogation, cause et conséquence

### Teaching methodologies (including evaluation)

#### A. Methodologies

Communicative approach in blended learning : practical activities, professionally pertinent and contextualized (multimedia resources), in class and on the Moodle platform, and simulations of professional interactions.

#### B. Continuous assessment of:

- a) 40% - listening and speaking proficiency.
- b) 30% - other assignments.
- c) 30% - reading and writing proficiency: final test.

- To take the final test, students need a minimum grade of 6 in each of the 3 components. This test will take place at the same time as the 1<sup>st</sup> exam.

- Students admitted to both the 1<sup>st</sup> exam and the final test and who wish to opt for the exam must enrol (via UALG Tutoria platform) up to 3 working days before the date of final test.

Assessment by exam: 100%

For the 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and special exam periods, a minimum grade of 10 is required in one of the oral assessment assignments.

- Exams for improving the grade or concluding the course: no conditions apply. The exam includes an obligatory oral component.

- Continuous assessment or assessment by exam: the pass mark is 10 if all requirements for assessment as defined in the FUC have been met.

---

### Main Bibliography

#### BIBLIOGRAFIA PRINCIPAL

- CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), *Tourisme.com*, 2ème édition. Paris, Clé Internat.
- CORBEAU, S., DUBOIS, C. et al. (2011), *Hôtellerie-Restaurant.com*, 2ème éd., Paris, CLE.
- DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage ! Français du Tourisme*. Paris, CLE.
- GLAUD, L. & al. (2015) *Grammaire essentielle du français*. Paris, Didier.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2010), *Grammaire progressive, A1*, 2ème éd., Paris, CLE.
- LAYGUES, A, Coll A, (2016). *Le français en contexte : tourisme*. Paris, éd. Maison des langues.
- PENFORNIS, J-L. (2012). *Français.com. Livre de l'élève*. 2ème édition. Paris, CLE.

#### SITOGRAFIA ESSENCIAL

- Conjugação: <http://conjugueur.reverso.net/conjugaison-francais.html>
- Dicionário: <https://dictionnaire.reverso.net/> <https://www.linguee.com>
- Lista de páginas Web com exercícios de gramática e atividades: <https://www.lepointdufle.net/>
- Revista profissional: <https://www.tourmag.com/>